

Trafigura：安哥拉與首次公開審判

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

Trafigura 是全球最大的石油貿易公司之一，在日內瓦開展業務，也是第一家在瑞士因賄賂外國公職人員而在公開審判中受審的公司。瑞士聯邦檢察院已於 2023 年 12 月對該公司、其前首席運營官、安哥拉國家石油公司一家子公司的前負責人以及一名瑞士中間人提起訴訟。¹審判於 2024 年 12 月在貝林佐納的聯邦刑事法院刑事庭進行，歷時十天。²

2025 年 1 月 31 日宣佈的判決認定所有被告有罪。Trafigura Beheer BV 被指控在 2009 年至 2011 年間未能採取必要的內部措施，防止向安哥拉國家石油公司一家子公司負責人進行非法付款。該公司被責令支付 300 萬瑞士法郎的罰金——瑞士聯邦檢察院曾要求判處法定最高額 500 萬——以及相當於所獲非法利潤的 1.45 億美元補償性請求權，向聯邦支付。³據《Le Temps》報道，這些利潤來自 2009 年至 2011 年間取得的九份有爭議的租船和船舶燃料供應合同；對於一家在 2023 年至 2024 年間實現逾 100 億美元利潤的公司而言，這一處罰在財務上相對無關痛癢。⁴

賄賂款接近 500 萬美元，通過包括空殼公司和中間人在內的複雜結構支付。⁵Trafigura 的前二號人物是一名居住在日內瓦州的英國公民，因主動賄賂外國公職人員被判處三十二個月監禁，其中十二個月須實際服刑；法院認定，他不可能不知道公司內部設立的腐

Trafigura：安哥拉與首次公開審判

敗機制。這名前安哥拉官員被判處三十六個月監禁，其中十四個月須實際服刑，並被處以補償性請求權；那名瑞士中間人被判處二十四個月監禁，全部緩刑。⁶這名前高管的辯護方對判決提出質疑，認為其建立在一般性推定之上。由於四名被定罪方中有三方提出上訴，截至 2025 年底，上訴審正在準備之中。⁷

Trafigura 案與此前案件的不同之處在於舉行了公開審判；據 Public Eye 稱，這次審判揭示了大宗商品行業腐敗的運作方式以及該公司的沉默文化。它的另一不同之處在於一名前高管被判處須實際執行的監禁，這被視為瑞士該行業的首例。⁸該案標誌著瑞士法院決心沿著責任鏈追究至涉案自然人，而這是 Gunvor 案未能做到的。

公司	決定	制裁
Gunvor	2019 年 10 月 14 日簡易處罰令；2024 年另一項處罰令	9400 萬瑞士法郎；8670 萬瑞士法郎，另在美國 6.61 億美元
Glencore	2024 年 8 月 5 日簡易處罰令	200 萬瑞士法郎罰金和 1.5 億美元補償性請求權；2023 年 2970 萬美元
Trafigura	聯邦刑事法院 2025 年 1 月 31 日判決，上訴中	300 萬瑞士法郎罰金和 1.45 億美元補償性請求權；對自然人判處監禁

要點。 Gunvor、Glencore 和 Trafigura 因未能防止在非洲和拉丁美洲賄賂公職人員，依據《瑞士刑法典》（SCC）第 102 條在瑞士被定罪。9000 萬至 1.5 億的補償性請求權吸收了有爭議交易的利潤。Trafigura 案還導致一名前高管被判處須實際執行的監禁。

1 註釋

1. Agence Ecofin， “Condamnation historique de Trafigura pour corruption en Angola”， 2025 年 2 月 3 日。

Copyright © 2026 Dr Alexander Ressos, TEP - 瑞士律師、香港事務律師、英格蘭及威爾士事務律師。如需了解更多有關瑞士法律、稅務及信託服務的資訊，請瀏覽 www.ressos.ch

2. Bilan , “Tribunal pénal fédéral : les accusés du procès Trafigura sont tous reconnus coupables” , 2025 年 1 月 31 日 。
3. RTS , “L’entreprise Trafigura écope d’une amende et certains accusés de prison ferme pour corruption en Angola” , 2025 年 1 月 31 日 。
4. Le Temps , “Pétrole en Angola : Trafigura est la première firme condamnée pour corruption à l’issue d’un procès en Suisse” , 2025 年 2 月 。
5. Agence Ecofin , 前引 。
6. RTS , 2025 年 1 月 31 日 , 前引 ; Bilan , 2025 年 1 月 31 日 , 前引 。
7. Bilan , 2025 年 1 月 31 日 , 前引 ; Le Temps , “Après la condamnation historique de Trafigura pour corruption en Angola, un procès en appel se prépare” , 2025 年 12 月 30 日 。
8. Public Eye , “La justice fédérale condamne les loups de Trafigura” , publiceeye.ch (2026 年 9 月 訪問) 。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/geneva-trafigura-angola-and-the-first-public-trial